

VANGUARD JML

PSL0031



USER MANUAL BEDIENUNGSANLEITUNG INSTRUKCJA OBSŁUGI

mactronic.pl

/ EN

Rechargeable Searchlight

Thank you for choosing the searchlight from Mactronic. Similarly to other high quality devices, proper operation and maintenance will ensure high durability and reliability of the product. Please read the following instruction and save it for future reference as it contains essential information on safe operation and use.

SPECIFICATION

Light source	Cree™ XHP 50 20W LED, 1600 lm	
Runtime and Operation Modes	Front Light	Side Light
	100% - 3 h 30 min	100% - 240 h
Power supply	Li-ion 7.4V 6600 mAh	
Charging time	230V AC 100% - 20h, 12V DC 100% - 20h	
Dimensions	226 × 165 × 179 mm	
Weight	967 g	
Water-Resistance	IPX4	
Beam distance	800 m	

OPERATION

To change the position from standard grip to gun stock grip, press the button to release grip lock.

Switch position:

„I” – main light on

„O” – off

„II” – rear light on - flashing orange

Make sure to charge the battery before using the device for the first time (see battery chargin)

OPERATION AND USE of Li-ion STORAGE BATTERIES

In order to achieve maximum performance and life of the built-in battery pack: 1. Charge the flashlight battery to its full capacity when it is charged for the first time

2. To obtain safe and long-term operation of rechargeable batteries, follow the instructions below:

Do not excessively drain Li-ion storage batteries. This can damage your storage battery or shorten its life. If the storage battery is excessively drained, there is a risk of a minor leak of alkaline electrolyte from the storage battery. White powder, which can contribute to the interruption of electrical connection between the contacts, indicates that a leak has occurred. Take necessary caution when handling storage batteries showing signs of leaks. The electrolyte is highly corrosive and can burn or irritate the skin or eyes.

CHARGING

Before recharging the battery, turn the function switch to the off position. Before using the spotlight for the first time, charge the battery for around 20 continuous hours using the AC battery charger.

Charging with 230V AC – connect the 230V AC charger supplied with the device to the mains and insert the plug to the lamp's charging socket

Charging with 12V DC – connect the 12V DC car charger supplied with the device to the car's 12V socket and insert the plug to the lamp's charging socket.

Caution! Make sure the searchlight is off before charging it (switch on „O”). Do not completely discharge battery before recharging. Deep discharge will decrease battery life. To ensure the battery will not be fully exhausted when the spotlight is not in use or in storage, recharge the battery every 3 months. If operating time decreases significantly, a replacement battery is recommended. To replace or obtain a new battery, contact your local Authorized Service Center.

REVERSE POLARITY WILL DAMAGE THE UNIT

CAUTION!

1. To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.
2. Make sure the spotlight is completely dry before using it.
3. Use only mild soap and a damp cloth to clean the spotlight. Never let any liquid get inside the spotlight; never immerse any part of the spotlight into a liquid.

GENERAL INFORMATION

Modifications and repairs:

Unless authorized by Mactronic in writing, any modifications and user attempts at home repairs will automatically void the warranty.

Mactronic warranty:

Mactronic covers the flashlights with a 2-year warranty for any manufactured defects in material and/or workmanship. The warranty does not cover normal use, rust, unauthorized modifications, improper storage, damage from falls, improper handling, corrosion from leaking batteries and use of the flashlight contrary to its intended purpose.

WARRANTY CARD

The warranty card can be downloaded at www.mactronic.pl

/ DE

Ein Wiederaufladbarer Scheinwerfer

Wir bedanken uns für den Kauf einer Mactronic Suchscheinwerfer. Ein sorgfältiger Umgang und Pflege erhöhen die Lebensdauer. Bitte Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor erstem Gebrauch. Sie enthält wichtige Informationen für den korrekten Umgang mit diesem Produkt. Bitte danach sorgfältig aufbewahren.

SPEZIFIKATION

Lightquelle	Cree™ XHP 50 20W LED, 1600 lm	
Leuchtdauer und Lichtmodi	Vorderlicht	Seitliches Licht
	100% - 3 h 30 min	100% - 240 h
Energieversorgung	Li-ion 7.4V 6600 mAh	
Ladezeit	230V AC 100% - 20h, 12V DC 100% - 20h	
Größe	226 × 165 × 179 mm	
Gewicht	967 g	
IP-Schutzart	IPX4	
Leuchtwerte	800 m	

FUNKTIONSWEISE

Um die Position von Standard- auf Pistolengriff umzustellen, drücken Sie die Taste, um die Griffsperre zu lösen.

Schalterstellung

„I” - Hauptlicht eingeschaltet

„O” - „off” deaktiviert

„II” - Hinterlicht an - blinkend gelb

Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf (siehe Akkuladung).

AKKU-BEDIENUNG und ANWEN

Um maximale Leistung und Dauerhaftigkeit des Pakets eingebauter Akkus zu erreichen ist Folgendes zu beachten:

1. Laden Sie die Taschenlampe beim ersten Mal vollständig auf.

2. Um eine sichere und lange Arbeit durchs Aufladen zu erzielen, sind folgende Hinweise zu beachten:

Entladen Sie die Li-ion-Akkus nie übermäßig. Eine solche Entladung kann sie beschädigen oder deren Lebensdauer verkürzen. Im Fall übermäßige Entladens kann es zu einem alkalischen Elektrolytleck aus dem Akku kommen. Dieses zeigt sich durch weißes Pulver, das zum Unterbrechen des elektrischen Kontakts an Schnittstellen führen kann. Der Elektrolyt ist stark ätzend und kann Ihre Haut oder Augen reizen bzw. verbrennen.

AUFLADUNG

Vor Beginn der Akkuladung schalten Sie das Gerät aus.

Vor dem ersten Gebrauch des Suchscheinwerfers soll der Akku ununterbrochen 20 Stunden lang mit dem AC-Ladegerät geladen werden.

Laden von 230V AC - Schließen Sie das mitgelieferte 230V AC-Ladegerät an die Netzsteckdose an und stecken Sie den Stecker in die Ladebuchse in der Lampe.

Laden von 12V DC - schließen Sie das mitgelieferte 12V DC Autoladegerät an die Zigarettenzünderbuchse im Auto an und stecken Sie den Stecker in die Ladebuchse in der Lampe.

Achtung: Stellen Sie sicher, dass der Suchscheinwerfer ausgeschaltet ist („0“-Stellung des Schalters), bevor Sie den Ladevorgang starten.

Der Akku soll nicht vollständig entladen werden. Solche tiefe Entladung verkürzt die Lebensdauer des Akkus.

Um sich zu versichern, dass der Akku des nicht gebrauchten oder längere Zeit gelagerten Gerätes nicht vollständig entladen wird, laden Sie ihn alle 3 Monate auf.

Bei einer deutlichen Verkürzung der Betriebszeit soll der Akku gewechselt werden. Um den Akku zu wechseln oder einen neuen zu kaufen, kontaktieren Sie, bitte, die autorisierte Servicestelle.

NICHTBEACHTUNG DER RICHTIGEN POLARISATION HAT ZU FOLGE BESCHÄDIGUNG DES GERÄTES

VORSICHT!

Vergewissern Sie sich, dass Sie Originalteile für die Taschenlampe Mactronic nutzen. Nutzung von Ersatzteilen anderer Hersteller kann die Qualität und die Parameter des Produktes beeinträchtigen. Die bei diesem Produkt benutzten aufladbaren Akkus können verwertet werden. Gemäß der EU-Verordnung über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind die verbrauchten Batterien in den dafür vorgesehenen Batteriebehältern zu entsorgen. Prüfen Sie die Hinweise zum Recycling oder andere Vorgaben bei der zuständigen Entsorgungsfirma.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Modifikationen und Reparaturen:

Sämtliche Modifikationen und Versuche des Nutzers Reparaturen auf eigene Faust vorzunehmen, denen Firma Mactronic nicht zugestimmt hat, haben eine automatische Ungültigkeit des Garantiescheins zur Folge.

Garantie der Firma Mactronic:

Firma Mactronic gewährt eine Zweijahresgarantie für Taschenlampen. Die Garantie umfasst jegliche Werksfehler des Materials und/oder der Herstellung. Die Garantie gilt nicht im Fall von Fehlern, die aus der gewöhnlichen Nutzung resultieren, Rost und Fehlern, die wegen unberechtigter Modifikationen, unerlaubter Aufbewahrung entstanden sind, Beschädigungen infolge Herunterfallens, unsachgemäßer Behandlung des Produkts, Korrosion als Konsequenz des Batterie- bzw. Akkulecks, oder auch Fehlern wegen eines bestimmungswidrigen Gebrauchs.

GARANTIESCHEIN

Der Garantieschein ist auf der Internetseite www.mactronic.pl herunterzuladen.

/ PL

Szperacz ładowalny

Điękujemy Państwu za wybór produktu firmy Mactronic. Odpowiednia obsługa oraz konserwacja zapewnia wysoką trwałość i niezawodność. Prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją i zachowanie jej na przyszłość, gdyż zawiera ona istotne informacje dotyczące bezpiecznej obsługi oraz użytkowania.

SPECYFIKACJA

Źródło światła	Cree™ XHP 50 20W LED, 1600 lm	
Czasy i tryby	Przód	Tyt
	100% - 3 h 30 min	100% - 240 h
Zasilanie	Li-ion 7.4V 6600 mAh	
Ładowanie	230V AC 100% - 20h, 12V DC 100% - 20h	
Wymiary	226 × 165 × 179 mm	
Waga	967 g	
Wodoodporność	IPX4	
Zasięg światła	800 m	

OBSŁUGA ŁATARKI

Aby zmienić pozycję z chwytu standardowego na pistoletowy naciśnij guzik zwalniający blokadę rączki.

Pozycja wyłącznika :

„I” – załączone światło główne

„0” – wyłączone „off”

„II” - załączone światło tylne – pulsujące pomarańczowe

Przed pierwszym użyciem naładuj akumulator (patrz ładowanie akumulatora)

OBSŁUGA I UŻYCIE AKUMULATORÓW

W celu uzyskania maksymalnych osiągnięć i trwałości pakietu wbudowanych akumulatorów.

1. Naładuj latarkę do pełnej pojemności podczas pierwszego ładowania

2. Aby ogniwa ładowalne pracowały długo i bezpiecznie stosuj się do następujących zaleceń:

Nie rozładowuj nadmiernie akumulatorów Li-ion. Takie rozładowanie może uszkodzić lub skrócić żywotność akumulatorów.

W przypadku nadmiernego rozładowania akumulatorów może wystąpić mały wyciek alkalicznego elektrolitu z akumulatora. Objawem wycieku jest biały proszek, który może wpływać na przerwanie kontaktu elektrycznego w stykach. Zachowaj należyłą ostrożność przy obsłudze akumulatorów ze śladami przecieków. Elektrolit jest silnie żrący i może oparzyć lub podrażnić skórę lub oczy.

ŁADOWANIE

Ładowanie 230V AC – podłącz załączoną ładowarkę 230V AC do gniazda sieciowego i wtóż wtyk do gniazda ładowania w lampie

Ładowanie 12V DC – podłącz załączoną ładowarkę samochodową 12V DC do gniazda zapalniczki w samochodzie i wtóż wtyk do gniazda ładowania w lampie.

Uwaga! Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, że szperacz jest wyłączony (pozycja „0” wyłącznika).

OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że używasz oryginalnych części zaprojektowanych do latarki Mactronic. Stosowanie części zamiennych wyprodukowanych przez innych producentów może wpłynąć na jakość i parametry produktu. Ładowalne akumulatory używane w tym produkcie mogą podlegać ponownej przeróbce. Zgodnie z regulacją unijną WEEE nie wolno

wyrzucać akumulatorów do śmieci lecz do specjalnych pojemników na baterie. Sprawdź w miejscowym zarządzie firmy wywożącej śmieci o sposobie i rodzaju ponownej przeróbki lub o innych dyspozycjach.

INFORMACJE OGÓLNE

Modyfikacje i naprawy: Wszelkie modyfikacje i podejmowane przez użytkownika próby domowych napraw, na które firma Mactronic nie wyraziła pisemnej zgody, powodują automatyczne unieważnienie gwarancji.

Gwarancja firmy Mactronic:

Firma Mactronic udziela 2-letniej gwarancji na swoje produkty.

Gwarancja ta obejmuje wszelkie wady fabryczne materiału i/lub wykonania. Gwarancja nie obejmuje: wystąpienia rdzy, wad powstałych wskutek nieuprawnionych modyfikacji, niewłaściwego przechowywania, uszkodzeń powstałych w wyniku upadków, niewłaściwego obchodzenia się z produktem, korozji spowodowanej przez wyciek z baterii lub akumulatorów bądź wad powstałych w wyniku użytkowania latarki w sposób niezgodny z przeznaczeniem.

KARTA GWARANCYJNA

Karta gwarancyjna do pobrania na stronie internetowej www.mactronic.pl